

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 30/2021**

**Nr. 30/2021**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**07.05.2021**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Roberto Paccher  
Josef Nogglner  
Luca Guglielmi  
Jasmin Ladurner  
Alessandro Savoio  
Alessandro Urzì*

*Präsident  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Dipendente n. matricola 3039 risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Bedienstete mit der Matrikelnummer 3039 - Beendigung des unbefristeten Arbeitsverhältnisses</b></p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 30/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Visto il contratto collettivo in vigore riguardante il personale di ruolo e non di ruolo, non dirigente, del Consiglio regionale ed in particolare gli articoli 27 e 29 concernenti, rispettivamente, le modalità di risoluzione del rapporto ed il termine di preavviso;

Vista la nota di data 12 aprile 2021, pervenuta il 13 aprile 2021, prot. n. 1367, con la quale la dipendente n. matricola 3039, inquadrata nella posizione economico-professionale C3, profilo professionale di funzionaria nel settore linguistico, rassegna volontariamente le dimissioni dal servizio con decorrenza 26 giugno 2021 (ultimo giorno di servizio: 25 giugno 2021);

Ravvisata la necessità di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio rassegnate dalla dipendente con effetto dal 26 giugno 2021;

Dato atto che la dipendente alla data di cessazione dal servizio avrà maturato l'anzianità prescritta per il raggiungimento del diritto a pensione a seguito delle disposizioni statali che recentemente hanno introdotto la cosiddetta "quota cento";

Ravvisata infine l'opportunità di rinviare ad un successivo provvedimento la determinazione del trattamento di fine servizio spettante all'interessata;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

DELIBERA

1. La risoluzione del rapporto di impiego a tempo indeterminato della dipendente n.

BESCHLUSS Nr. 30/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den koordinierten Text betreffend die Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in den geltenden Tarifvertrag betreffend das planmäßige und außerplanmäßige Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das beim Regionalrat Dienst leistet und insbesondere in die Art. 27 und 29, welche die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Kündigungsfrist betreffen;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 12. April 2021, eingegangen am 13. April 2021, Prot. Nr. 1367, mit dem die Bedienstete mit der Matrikelnummer 3039, eingestuft in der Berufs- und Besoldungsklasse C3, Berufsbild einer leitenden Beamtin im Bereich Sprachangelegenheiten, mit Wirkung ab 26. Juni 2021 (letzter Arbeitstag 25. Juni 2021) freiwillig ihre Kündigung eingereicht hat;

Die Ansicht vertretend, dass es somit notwendig ist, den freiwilligen Dienstaustritt der vorgenannten Bediensteten mit Wirkung ab 26. Juni 2021 zur Kenntnis zu nehmen;

Zur Kenntnis genommen, dass die Bedienstete am Tag der Dienstbeendigung das für die Erwirkung des Anrechtes auf die Pension erforderliche Dienstalter infolge der staatlichen Bestimmungen, mit denen letztthin die so genannte „Quote 100“ eingeführt worden ist, erreicht haben wird;

Angesichts dessen, dass es als angemessen erachtet wird, die Festsetzung der der Bediensteten zustehenden Dienstabfertigung auf eine nachfolgende Maßnahme zu verschieben;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

BESCHLIEßT

1. Das unbefristete Arbeitsverhältnis der Bediensteten mit der Matrikelnummer 3039,

matricola 3039, in servizio presso il Consiglio regionale con incarico di funzionario nel settore linguistico, il cui rapporto d'impiego cessa pertanto con decorrenza 26 giugno 2021 (ultimo giorno di servizio: 25 giugno 2021).

2. Di dare atto che le dimissioni dal servizio sono state presentate all'Amministrazione rispettando i prescritti termini di preavviso previsti.

3. Di far riserva di determinare con successivo provvedimento il trattamento di fine servizio/rapporto spettante alla medesima dipendente.

im Dienst beim Regionalrat mit dem Auftrag einer leitenden Beamtin im Bereich Sprachangelegenheiten, mit Wirkung ab 26. Juni 2021 (letzter Arbeitstag 25. Juni 2021) zu beenden.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kündigung der Verwaltung unter Einhaltung der vorgeschriebenen Fristen vorgelegt worden ist.

3. Die der vorgenannten Bediensteten zustehende Dienstabfertigung/Abfertigung mit einer nachfolgenden Maßnahme festzusetzen.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Paccher Roberto -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet

SU/